Using phrasal verbs, gerund and infinitive - by Fabriziomax…I made up this story!

Dear Susan,

Yesterday ***I broke up*** with Jack since I ***am into*** "boxing" while he is not!
I cannot ***do without*** it! I couldn't think I had ***to look out*** from "boxing" since it would have ***brought about*** such a mess in my life ***coming apart*** years of avoiding quarreling (any type of quarrels). I do not intend ***to go off*** the problem or ***going into*** it neither I wish ***to go it up***. Maybe I ought to understand how it ***grows out*** of my hobby even if I am going ***to keep up with*** it looking forward to my destiny. I am not able ***to put across*** my disappointment. I could ***put on*** lots of excuses but it would be nonsense. Water has ***run over*** the glass edges yet. I'm so depressed but I do not want ***to run up*** against him. I thought ***to put up with*** it but it is too hard to me. If he ***gets off*** home I shall not ***get over*** the barricade. On one hand we could ***get along with "***boxing" but on the other hand there's the chance ***to take back*** arguing.
It's not ***to tell him off*** but how can I ***turn away*** my passion which ***I took up*** since when I was a kid? Please help me to rationally ***make my mind up*** **whether stopping or keeping on (whether to stop me or continue).**

Yours affectionately,
Mary.

Dal verbo latino: ***transĕo*** **[*transĕo*], transis, transii, transitum, transire** verbo transitivo e intransitivo anomalo con differenti significati:
1 (intransitivo) andare, venire, recarsi, portarsi da un luogo a un altro
2 (intransitivo) passare al nemico, alla fazione avversa, a un altro partito, a un'altra condizione
3 (intransitivo) permeare, passare attraverso i tessuti o altro
4 (intransitivo) spostarsi ad altro argomento o opinione
5 (intransitivo; del tempo) scorrere
6 (intransitivo) mutarsi, trasformarsi, cambiare
7 (intransitivo) cessare, finire
8 (transitivo) oltrepassare, attraversare, valicare
9 (transitivo) superare, sorpassare, vincere
10 (transitivo) attraversare, passare attraverso
11 (transitivo; del tempo) trascorrere
12 (transitivo; in senso figurato) sfiorare, toccare brevemente o trattare superficialmente un argomento
13 (transitivo) tralasciare, omettere
14 (transitivo; di cose) sfuggire, passare inosservato a qualcuno
Esempi:
i.e. Ad illa transeamus in quibus lis est = passiamo alle questioni su cui c'è disaccordo
i.e. Ad adversarios transeo = passare al campo avverso
Possiamo ora meglio spiegare i Phrasal Verbs…

Caratteristiche dei Phrasal Verbs

Le principali suddivisioni dei Phrasal Verbs si articolano in questo modo:

- *Phrasal Verbs*
  - *Intransitive Phrasal Verbs* (verbi frasali intransivi)
  - *Transitive Phrasal Verbs* (verbi frasali transivi)
    - *Separable Phrasal Verbs* (verbi frasali separabili)

- *Inseparable Phrasal Verbs* (verbi frasali inseparabili)

Oppure possiamo rappresentarli anche in questa maniera:

Phrasal Verbs

Intransitive Phrasal Verbs (verbi frasali intransivi)	***Transitive Phrasal Verbs*** (verbi frasali transivi)	
	Separable Phrasal Verbs (verbi frasali separabili)	*Inseparable Phrasal Verbs* (verbi frasali inseparabili)

Ma andiamo per ordine…

1. Un *phrasal verb* è la conbinazione di un verbo più una preposizione o di un verbo più un avverbio che crea un **significato differente** da quello del verbo originale.

Ecco un paio di esempi per illustrare questo concetto:

I ran into my teacher at the movies last night.
Ho incontrato il mio insegnante al cinema ieri sera.
spiegazione: *run* = correre; *run + into = meet* (incontrare)
He ran away when he was 15.
E' scappato di casa quando aveva 15 anni.
spiegazione: *run* = correre; *run + away = leave home* (scappare di casa)

2. Alcuni *phrasal verb* sono **intransitivi**, ovvero **non hanno un complemento oggetto**.

Esempio:

He suddenly showed up.
E' arrivato all'improvviso.
spiegazione: *"show up" è intransitivo, non ha complemento oggetto.*

3. Alcuni *phrasal verb* sono **transitivi** e possono avere un complemento oggetto.

Esempio:

*I made up the **story**.*
Mi sono inventato la storia.
spiegazione: *"story" è il complemento oggetto di "make up" (inventare).*

4. Alcuni *phrasal verbs* transitivi sono "separabili", il che significa che possono avere questa costruzione:

verbo + complemento oggetto + preposizione/avverbio

Alcune volte – e in questo sito – questi verbi sono indicati così (con l'asterisco *****):

verb * preposizione/avverbio

Esempio:

I talked ***my mother*** *into letting me borrow the car.*
Ho convinto mia mamma a lasciarmi prendere in prestito la macchina.
spiegazione: "*talk into*" è il verbo frasale ("convincere a parole"), il quale viene separato dal complemento oggetto "*my mother*".

She looked the phone number up.
Ha cercato (nell'elenco) il numero di telefono.
spiegazione: "*look up*" è il verbo frasale ("cercare qualcosa in un testo, elenco…"), il quale viene separato dal complemento oggetto "*the phone number*".

5. Alcuni *phrasal verbs* transitivi sono invece "inseparabili": il complemento oggetto si posiziona sempre dopo la prepositione o l'avverbio.
Alcune volte – e in questo sito – questi verbi sono indicati così (aggiungendo il più +):

verb prepositione/avverbio +.

Esempio:

I ran into ***an old friend*** *yesterday.*
Ho incontrato un vecchio amico ieri.
spiegazione: "*ran into*" è il verbo frasale (incontrare, spesso per caso) ma stavolta il verbo frasale non è separabile, non possiamo cioè dire "*I yesterday*".

They are looking into ***the problem****.*
Stanno studiando il problema.
spiegazione: "*look into*" è il verbo frasale (indagare, investigare, studiare) non separabile, non possiamo mettere il complemento oggetto ("*the problem*") tra il verbo ("*look*") e la preposizione ("*into*"), non possiamo cioè dire "*They* ".

6. Alcuni *phrasal verbs* transitivi possono avere il complemento oggetto sia dopo che prima la preposizione/avverbio.

Esempio:

I looked ***the number*** *up in the phone book.*
I looked up ***the number*** *in the phone book.*
Ho cercato il numero nell'elenco telefonico.

7. Ma **Attenzione**! Anche se alcuni *phrasal verb* transitivi possono avere il complemento oggetto sia dopo che prima la preposizione/avverbio, se il complemento oggetto è un pronome allora la posizione corretta è in mezzo, ovvero tra il verbo e la preposizione/avverbio. Ripetiamo:

Se il complemento oggetto è un pronome allora la posizione corretta è tra il verbo e la preposizione/avverbio.
(come nei verbi frasali separabili)

Esempio:

*I looked **the number** up in the phone book.*
*I looked up **the number** in the phone book.*
spiegazione: "the number" non è un pronome, posso quindi inserirlo all'interno del phrasal verb separabile ("*look up*") o metterlo dopo.

*I looked **it** up in the phone book.* [corretto]
I in the phone book. [**sbagliato!**]
spiegazione: "*it*" è un pronome! Devo quindi inserirlo all'interno del *phrasal verb* separabile ("*look up*") tra il verbo ("*look*") e l'avverbio ("*up*").

Gerundio e Infinito:

Sia il Gerundio che l'Infinito possono essere il soggetto di una frase:

Esempi:
Writing in English is difficult. = Scrivere in inglese è difficile
To write in English is difficult. = Scrivere in inglese è difficile

Sia il Gerundio che l'Infinito possono essere l'oggetto di un verbo come nel caso del verbo **like** che può essere seguito:
1. dal Gerundio al Presente:
Esempio:
I like writing in English. = Mi piace scrivere in inglese
2. dall'infinito al Condizionale:
Esempio:
I would like to write in English. = Mi piacerebbe scrivere in inglese

Solo il Gerundio può essere l'oggetto di una preposizione, non è possibile usare una preposizione davanti all'Infinito del verbo:

Esempio:
We are talking about writing in English. = Parliamo della scrittura in inglese

I seguenti verbi sono seguiti dal Gerundio:
enjoy - dislike - finish - quit - mind - postponed - put off - keep on - consider - discuss
Esempi:
Sally finished working late yesterday. = Sally ha finito di lavorare tardi ieri.
They keep on doing the same thing. = Continuano a fare la stessa cosa.

I seguenti verbi possono essere seguiti
- dal Gerundio, quando esprimono un'azione abituale
- dall'Infinito, quando esprimono un'azione occasionale
hate - like - love - prefer - start - stop
Esempi:
I like dancing = Mi piace ballare (lo faccio abitualmente)
I like to dance when I go to the parties = Mi piace ballare quando vado alle feste (lo faccio solo in occasione delle feste)